

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 14 (1888)
Heft: 3

Artikel: Bulgarische Liedchen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-428066>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das „goldene“ Papst-Jubiläum.

Wie einst die Israeliten Wachteln,
So kriegte Leo tausend Schachteln,
Und tausend gold'ne Vögel flogen
Nach Rom per Dampf und Meereswogen.
Papst Leo sah die Brillanten,
So Könige und Kaiser sandten,
Die fromm geeifert um die Wette,
Wer 's Köstlichste gegeben hätte.

Da sprach Leo beim Glanz der Waaren:
„Seid mir gegrüßt, befreund'te Schaaren!
Zum guten Zeichen nehm' ich euch,
Ihr deutet an mein irdisch Reich.
Ihr dient mir jezo zum Beweise,
Daß ich zu führen mich befeihe
Allhier in meinem Kirchenstaate
Die Weltherrschaft als Potentate.“

Nun braucht Leo nicht mehr zu dürsten
Nach weltlicher Gewalt; die Fürsten,
Sie wandelten in jubilo
In pures Gold sein Kerkerstroh.
Und immer lauter wird die Frage,
Und ahnend fliegt's mit Blitzeböhlage
Durch alle Herzen: Gebet Acht!
Auch weltlich wird des Papstes Macht.

Friedliche Nachrichten.

(Gesammelt von unserem eigenen Friedensbold.)

Petersburg. Zaar Alexander hat neulich eine Taube verpeist. Man vermuthet in Diplomatenkreisen, dass diess eine Friedenstaube gewesen sein soll.

Berlin. Wieder sind ein paar tausend neue Gewehre angeschafft worden, die beste Bürgschaft für den Frieden; denn wenn in Deutschland die Friedensaussichten am stärksten sind, wird am Meisten gerüstet.

Paris. Boulanger hat Zahnschmerzen. So lange diese dauern, denkt er nicht an Krieg. Und wenn er nicht daran denkt, welcher Franzose sollte es thun?

Rom. Crispi soll geäußert haben: „Ohne Waffen kann kein Staat Krieg führen.“ Wir glauben, diese Aeußerung mit der gegenwärtigen friedlichen Stimmung Europa's in Verbindung bringen zu können.

Wien. Die Maskenbälle haben ihren Anfang genommen. Die Wiener Köchinnen würden es nie dulden, dass in solcher vergnüglichen Zeit ihre geliebten Soldaten in den Krieg ziehen. Also kann auch keiner ausbrechen. Punktum!

Bulgarisches Liedchen.

Leise zieht durch mein Gemüth eine schlimme Ahnung.
Theils riecht es nach Dynamit, theils nach russ'scher Mahnung.
Bald wirft man mich aus dem Haus, wo die Hammel weiden,
Und dann heisst es wohl: Ade, ihr Regierungsfreuden!

Das Papst-Jubiläum.

(Beschrieben von Eulalia Pampertuuta.)

Soeben von meiner römischen Reise zurückgekehrt, beile ich mich, Ihnen meinen Bericht zu liefern.

Am Neujahrstage saß ich ganz kleinmüthig in meinem Hotel zu „Crispi's Ruh“ in der Usurpatorenstraße, denn ich war verzweifelt, weil ich kein Billet zu Leo's göttlicher Komödie bekommen konnte.

Plötzlich stürmt der Kardinal herein, welcher von dem Vatikan als Portier angestellt ist, und schreit: „Fräulein, Sie möchten gleich zu Papst's kommen.“

Erfreut lege ich den Hut auf, hänge die Mantille um, nehme den Muff und laufe mit dem Kardinal. Unterwegs erzählte er mir, wie Alles gekommen ist. Der Papst hatte sich bei dem großen Umzug etwas erkältet und wollte nun eine wollene, gestrickte Unterjacke anziehen, weil ihm das immer sehr gut thut, aber er hatte keine. „Donnerwetter“, sagte er in seiner gemüthlichen Art und Weise, „hat mir denn Niemand so etwas zum Jubiläum geschenkt?“

Man suchte und suchte und fand endlich eine prächtige wollene Unterjacke.

„Von wem?“ schmunzelte der Papst.

„Von Fräulein Eulalia Pampertuuta“, sagte ein Prälatchen.

„Ruft sie mir her, ich will mich persönlich bei ihr bedanken.“

So stürmte ich in den Vatikan. „Zwei Treppen links“, rief mir der Portier noch zu. Bald stand ich vor Sr. Heiligkeit.

„Guten Tag, Herr Papst.“

„Guten Tag, Fräulein, ich bedanke mich auch sehr. Küssen Sie mir den Pantoffel.“

„Den rechten oder den linken?“ fragte ich bescheiden.

„Ei, ei, ich hoffe, Sie gehören zur konservativen Rechten.“

Schon wollte ich ihm das Gegentheil versichern, als ein sehr netter Bischof eintrat, seinen Zylinder abnahm und sich verbeugend sagte: „Erlaube mir, Ew. Heiligkeit daran zu erinnern, daß jetzt die Stunde gekommen ist, wo Ew. Heiligkeit auf die Usurpatoren zu fluchen geruhen.“

Der Papst grüßte und ging. Damit war mein Papstjubiläum beendet.

Brunswic - sur - Rhône.

„Nebelspalter“! Ich muß Dir's vertrauen. Die sogenannten caisses de balayures, etwas, das man an der Pimmat noch nicht kennt, es ist auch besser, denn sie haben hier die Naturforscher lahm gelegt. Diese haben es mir klar gemacht: Das Wahlgeheimniß ist immer die Hauptsache, das versteht sich am Rand; man sollte gar nicht wissen, daß abgestimmt wird, das wäre mein Ideal. Jeder Esel braucht eigentlich auch nicht abzustimmen, dazu sind im Grund nur die Söhne des Hauses, les fils de la maison, berufen; die Gefellen wollen nicht einmal mehr die Kopfsteuer bezahlen und hoffen, man schreibe ihnen für jedes Kind einen Franken ab und doch schreien sie beständig gegen Ueberproduktion und wollen nur noch die halbe Zeit arbeiten. Kommen wir aber zu unsern Söhnen zurück — revenons à nos moutons. Also ich schlage vor:

§ 1. Die Wahlcampagne ist aufgehoben; das j'Chiltgehen ist Nachts zwischen 11 und 5 Uhr erlaubt, sogar geboten.

§ 2. Ein Damen-Komitee trifft alljährlich aus dem dienstpflichtigen Alter die Wahl der regierungsfähigen, in voller Blüthe stehenden Töchter. Letztere begeben sich je am 29. Dezember in's Wahlgebäude und bereiten den Weihnachtbaum.

§ 3. Die fils de la maison ihrerseits werden in vom Departement des Innern bereit gehaltenen, von Latten hergestellten Karossen oder durchlöchernten Kisten in's Wahlgebäude speidert und dort — von den Töchtern des Hauses eigenhändig geöffnet und in Empfang genommen.

§ 4 wird überflüssig; es versteht sich von selbst, daß da Aller Wünsche in Erfüllung gehen und die Conciliation, welche seit dem eidgenössischen Schützenfest nur eine falsche war, geht endlich in Fleisch und Blut über, wie unsere getreuen, lieben Mitlandleute und Bundesgenossen es empfehlen.

§ 5. Die soirées de choucroûte sind abgeschafft. Nach Feststellung des glücklichen Wahlergebnisses findet durch die Gewählten eine Maskenvertretung im Zirkus statt. Der Prolog beginnt mit den Worten: „Diejenigen, welche zum Vergnügen erkoren, entbieten auch ihren Gruß.“ Das Theater founirt die Kostüme auf Rechnung des „Hauses“.

§ 6. Nach gegebener Vorstellung werden die Staatsräthe und — indem wir die Emanzipation zugleich vorziehen — ihre holden Stellvertreterinnen ausgelöst. Zum Präsidenten und zur Präsidentin werden die Schönsten gewählt, es bleibt dieß ein natürliches Vorrecht, das man vom Himmel herunterhängt wie eine Pakzettel. Die Uebrigen vertheilen unter sich die Gerichte und notabene die klingende Differenz der streitenden Parteien.

§ 7. Gegenwärtiges tritt in Kraft, sobald die Redaktion des „Nebelspalter“ es mit seiner Unterschrift besiegelt und in seinem Leiborgan publizirt hat. „Nebelspalter“! was meinst du zu meinem Vorschlag? da gilt kein Widerstreben.

Dein Busenfreund:
Seneca.

Die „Kölnische“ und die Schweiz.

(Eine internationale Fabel.)

Ein alter Fuchs, der Frechheit voll,
Schlich in die Mühnerstall' sich ein,
Zu holen seiner Sünden Zoll,
Die waren wahrlich nicht zu klein.

Als man nun nachzuspür'n begann
Der Krankheit und der frevlen That,
Da zeigte sich als Ursach dann
Der Fuchs mit seiner Teufelsaat.

Diess Handwerk trieb er lange Zeit,
Verborg'n zwar, doch ohne Scham,
Bis in die Mühner weit und breit,
Angst, Anarchie und Schrecken kam.

Und als man ihn verfolgte d'rauf,
Da macht er's wie's die Schelmen lieben.
Er rief stetsfort im flüch'gen Lauf:
„So haltet, haltet doch den Dieben!“